

Официален вестник

на Европейския съюз

L 33



Издание
на български език

Законодателство

Година 57
4 февруари 2014 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 97/2014 на Комисията от 3 февруари 2014 година за изменение на приложение III към Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно определението, описанието, представянето, етикетиранието и защитата на географските указания на спиртните напитки 1
- ★ Регламент (ЕС) № 98/2014 на Комисията от 3 февруари 2014 година за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно определението, описанието, представянето, етикетиранието и защитата на географските указания на спиртните напитки 3
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 99/2014 на Комисията от 3 февруари 2014 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ... 5

РЕШЕНИЯ

2014/55/ЕС:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 27 декември 2013 година за изменение на Решение ЕЦБ/2010/21 относно годишните отчети на Европейската централна банка (ЕЦБ/2013/52) 7

Цена: 3 EUR

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 97/2014 НА КОМИСИЯТА

от 3 февруари 2014 година

за изменение на приложение III към Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно определението, описанието, представянето, етикетиранието и защитата на географските указания на спиртните напитки

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 г. относно определението, описанието, представянето, етикетиранието и защитата на географските указания на спиртните напитки и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 17, параграф 8 от него,

като има предвид, че:

(1) *Asociación Nacional de Fabricantes de Alcoholes y Licores*, гватемалски орган, създаден в съответствие със законодателството на Гватемала, подаде заявление за регистрация на „Ron de Guatemala“ като географско указание в приложение III към Регламент (ЕО) № 110/2008 в съответствие с процедурата, предвидена в член 17, параграф 1 от същия регламент. „Ron de Guatemala“ е ром, който традиционно се произвежда в Гватемала.

(2) Съгласно член 17, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 110/2008 основните спецификации от техническото досие на „Ron de Guatemala“ бяха публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾ за целите на процедурата по възражение.

(3) В съответствие с член 17, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 110/2008 Франция и няколко френски производители на ром представиха възражения относно регистрацията на „Ron de Guatemala“ като географско указание, като изтъкнаха, че спецификациите на продукта и определението за ром съгласно законодателството на Гватемала, които са посочени в техническото досие, не са в съответствие с определението за ром в категория 1 от приложение II към посочения регламент и с останалите изисквания на същия регламент, главно по отношение на забраната при производството на ром да се използват ароматизанти, оцветители и подсладители; правилата за суровините, които се използват; качеството на водата, която се добавя; както и означаването на отлежаването в описанието, представянето или етикетиранието на продукта.

(4) Заявлението за регистрация на „Ron de Guatemala“ включва подробно описание на продукта, което е в съответствие с определението за ром в категория 1 от приложение II към Регламент (ЕО) № 110/2008 и останалите изисквания на посочения регламент. Описанието показва, че правилата по отношение на производството, които се прилагат за „Ron de Guatemala“, са по-строги от тези, които се прилагат за рома със стандартно качество, произвеждан в тази държава.

(5) Заявлението за регистрация на „Ron de Guatemala“ като географско указание отговаря на условията, определени в член 17 от Регламент (ЕО) № 110/2008. Комисията счита, че според спецификациите в техническото досие продуктът отговаря на съответните изисквания на законодателството на Съюза.

(6) Предвид гореизложеното Комисията стигна до заключението, че съображенията, представени във възраженията срещу регистрацията на „Ron de Guatemala“ като географско указание в приложение III към Регламент (ЕО) № 110/2008, във връзка с несъответствието с условията, предвидени в посочения регламент, не са обосновани.

⁽¹⁾ ОВ L 39, 13.2.2008 г., стр. 16.

⁽²⁾ ОВ С 168, 14.6.2012 г., стр. 9.

(7) Наименованието „Ron de Guatemala“ следва да бъде регистрирано като географско указание в приложение III към Регламент (ЕО) № 110/2008.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В приложение III към Регламент (ЕО) № 110/2008 в продуктова категория 1 „Ром“ се добавя следното:

(8) Поради това Регламент (ЕО) № 110/2008 следва да бъде съответно изменен.

	„Ron de Guatemala	Гватемала“
--	-------------------	------------

(9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по спиртни напитки,

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 3 февруари 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 98/2014 НА КОМИСИЯТА

от 3 февруари 2014 година

за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно определението, описанието, представянето, етикетирването и защитата на географските указания на спиртните напитки

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 г. относно определението, описанието, представянето, етикетирването и защитата на географските указания на спиртните напитки⁽¹⁾, и по-специално член 26 от него,

като има предвид, че:

- (1) Приложение II към Регламент (ЕО) № 110/2008 предвижда възможността да се използва терминът „dry“ за категорията спиртна напитка „London gin“. Не е позволено тази спиртна напитка да съдържа добавени подсладители, надвишаващи 0,1 грам захари на литър. За категориите спиртни напитки „gin“ и „дестилиран gin“ няма установено ограничение за добавяне на подсладители. Когато „gin“ и „дестилиран gin“ обаче са произведени без захар или със съдържание на захар, ненадвишаващо 0,1 грам на литър, възможността да се използва терминът „dry“ следва да бъде разширена за тези спиртни напитки, както е определено в същото приложение.
- (2) Унгария подаде заявление за регистрация на „Újfehértói meggypálinka“ като географско указание в приложение III към Регламент (ЕО) № 110/2008 в съответствие с процедурата, предвидена в член 17, параграф 1 от същия регламент. „Újfehértói meggypálinka“ е плодова спиртна напитка, която традиционно се произвежда в Унгария изключително от сортовете вишна „Újfehértói fűrtös“ и „Debreceeni bötermő“. Основните спецификации от техническото досие на „Újfehértói meggypálinka“ бяха публикувани в Официален вестник на Европейския съюз⁽²⁾ за целите на процедурата по възражение съгласно член 17, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 110/2008. Тъй като Комисията не получи възражения в съответствие с член 17, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 110/2008, наименованието „Újfehértói meggypálinka“ следва да бъде регистрирано като географско указание в приложение III към посочения регламент.
- (3) Географските указания „Polska Wódka/Polish Vodka“ и „Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka“ са регистрирани в продуктова категория 15 „Водка“ от

приложение III към Регламент (ЕО) № 110/2008. Техническите спецификации за тези географски указания обхващат обаче и ароматизирана водка. Поради това тези географски указания следва да бъдат включени и в продуктова категория 31 „Ароматизирана водка“ от същото приложение. С цел потребителите да бъдат осведомени за истинското естество на продукта, етикетът на този вид водка следва да носи търговското наименование „ароматизирана водка“ или „водка“ с обозначение на преобладаващия вкус.

- (4) Поради това Регламент (ЕО) № 110/2008 следва да бъде съответно изменен.
- (5) За да се улесни преходът от правилата, предвидени в Регламент (ЕО) № 110/2008, към тези, определени в настоящия регламент, търговията с наличните запаси следва да се разреши до изчерпването им и използването на етикети, отпечатани преди датата на влизане в сила на настоящия регламент, следва да се разреши до 31 декември 2015 г.
- (6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по спиртни напитки,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения II и III към Регламент (ЕО) № 110/2008 се изменят, както следва:

1) Приложение II се изменя, както следва:

а) в точка 20 „Gin“ се добавя нова буква г) със следния текст:

„г) Терминът „gin“ може да се допълва с термина „dry“, ако напитката не съдържа добавени подсладители, надвишаващи 0,1 грам захари на литър в крайния продукт.“;

б) в точка 21 „Дестилиран gin“ се добавя нова буква г) със следния текст:

„г) Терминът „дестилиран gin“ може да се допълва с термина „dry“, ако напитката не съдържа добавени подсладители, надвишаващи 0,1 грам захари на литър в крайния продукт.“

(1) ОВ L 39, 13.2.2008 г., стр. 16.

(2) ОВ С 85, 18.3.2011 г., стр. 10.

2) Приложение III се изменя, както следва:

а) в продуктова категория 9 „Плодова дестилатна спиртна напитка“ се добавя следното вписване:

	„Újfehértói meggypálinka	Унгария“
--	--------------------------	----------

б) в продуктова категория 31 „Ароматизирана водка“ се добавят следните вписвания:

	„Polska Wódka/Polish Vodka (*)	Полша
	Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka (*)	Литва

(*) Върху етикета на този продукт трябва да фигурира търговското наименование „ароматизирана водка“. Терминът „ароматизирана“ може да бъде заменен с наименованието на преобладаващия вкус.“

Член 2

Спиртните напитки, които не отговарят на изискванията на Регламент (ЕО) № 110/2008, изменен с член 1 от настоящия регламент, могат да продължат да бъдат пускани на пазара до изчерпване на запасите.

Етикетите, отпечатани преди датата на влизане в сила на настоящия регламент, могат да се използват до 31 декември 2015 г.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 3 февруари 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 99/2014 НА КОМИСИЯТА**от 3 февруари 2014 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодове и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности

при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

(2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 3 февруари 2014 година.

*За Комисията,
от името на председателя,*

Jerzy PLEWA

*Генерален директор на генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	IL	85,7
	MA	50,2
	SN	151,7
	TN	86,7
	TR	83,4
	ZZ	91,5
0707 00 05	TR	134,9
	ZZ	134,9
0709 91 00	EG	97,7
	ZZ	97,7
0709 93 10	MA	55,9
	TR	109,7
	ZZ	82,8
0805 10 20	EG	49,1
	IL	67,0
	MA	52,2
	TN	53,8
	TR	71,7
	ZZ	58,8
0805 20 10	IL	140,1
	MA	74,8
	ZZ	107,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	60,8
	EG	21,7
	IL	140,2
	JM	118,0
	KR	143,8
	MA	116,7
	PK	34,5
	TR	84,9
	ZZ	90,1
	0805 50 10	TR
ZZ		69,5
0808 10 80	CA	92,6
	CN	65,7
	MK	35,4
	US	202,9
	ZZ	99,2
0808 30 90	CN	64,4
	TR	131,9
	US	131,5
	ZZ	109,3

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 27 декември 2013 година

за изменение на Решение ЕЦБ/2010/21 относно годишните отчети на Европейската централна банка

(ЕЦБ/2013/52)

(2014/55/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 26.2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение ЕЦБ/2010/21 ⁽¹⁾ определя правилата за изготвяне на годишните отчети на Европейската централна банка (ЕЦБ).
- (2) Член 24 от Решение ЕЦБ/2010/21 предвижда, че ако в Решение ЕЦБ/2010/21 не е предвидено специално счетоводно третиране и ако няма решение на Управителния съвет за друго, ЕЦБ спазва принципи за оценка в съответствие с Международните счетоводни стандарти (МСС), приети от Европейския съюз, които са относими за дейностите и сметките на ЕЦБ.
- (3) ЕЦБ прилага МСС 19 „Доходи на наети лица“ за признаването на актюерски печалби и загуби от доходи след приключване на трудовите правоотношения съгласно т.нар. „коридорен“ подход.
- (4) МСС 19 беше преразгледан и влезе в сила за годишни периоди, започващи на 1 януари 2013 г. или след това. Съгласно преразгледания МСС 19 „коридорният“ подход беше премахнат.
- (5) Приложение I към Решение ЕЦБ/2010/21 следва да бъде изменено, за да се предвиди отчитането на резултатите от повторното измерване на нетния актив или пасив по план с дефинирани доходи по отношение на доходи след приключване на трудовите правоотношения в пасивите на баланса на ЕЦБ в позиция 14 „Сметки за преоценка“.
- (6) Решение ЕЦБ/2010/21 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Изменение

Приложение I към Решение ЕЦБ/2010/21 се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила на 30 декември 2013 г.

Съставено във Франкфурт на Майн на 27 декември 2013 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Решение ЕЦБ/2010/21 от 11 ноември 2010 г. относно годишните отчети на Европейската централна банка (ОВ L 35, 9.2.2011 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Решение ЕЦБ/2010/21 се изменя, както следва:

1. В таблицата, озаглавена „Пасиви“, по отношение на балансова позиция 14 „Сметки за преоценка“, колоната, озаглавена „Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции“, се заменя със следното:

„а) Сметки за преоценка, свързани с изменение на цената на златото, на всеки вид ценни книжа, деноминирани в евро, на всеки вид ценни книжа, деноминирани в чуждестранна валута, и на опции; разлики от пазарна оценка при деривативи с лихвен риск; сметки за преоценка, свързани с изменението на обменните курсове за всяка държава нетна валутна позиция, включително валутни суапове/форуърди и СПТ

Специални сметки за преоценка, свързани с вноските съгласно член 48.2 от Устава на ЕЦБ по отношение на централни банки на държави членки, за които дерогацията е била отменена. Вж. член 13, параграф 2

б) Резултати от повторно измерване на нетния актив или пасив по план с дефинирани доходи по отношение на доходи след приключване на трудовите правоотношения, които са нетната позиция на следните подпозиции:

i) Актюерски печалби и загуби, представляващи настоящата стойност на задължението по план с дефинирани доходи

ii) Възвръщаемостта на активите на плана, без нетната лихва по нетния актив или пасив по план с дефинирани доходи

iii) Всяко изменение на въздействието на тавана на актива, без нетната лихва по нетния актив или пасив по план с дефинирани доходи“.

2. В таблицата, озаглавена „Пасиви“, по отношение на балансова позиция 14 „Сметки за преоценка“, колоната, озаглавена „Принцип на оценка“, се заменя със следното:

„а) Разлика от преоценка между средния разход за придобиване и пазарната стойност, валутата, конвертирана по пазарен курс

б) Съгласно член 24, параграф 2“.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG